

---

# Norme internationale



# 109

---

INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR STANDARDIZATION • МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ • ORGANISATION INTERNATIONALE DE NORMALISATION

---

## Matériel pour l'industrie textile — Largeurs de tissage des machines à tisser

*Textile machinery — Working widths of weaving machines*

Première édition — 1982-09-15

**ITeH STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[ISO 109:1982](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d0dab364-762f-4e4e-ab42-0c6aaab9f4cb/iso-109-1982>

---

CDU 677.054.4

Réf. n° : ISO 109-1982 (F)

**Descripteurs** : matériel textile, machine à tisser, dimension, largeur, désignation, symbole.

## Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique correspondant. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO, participent également aux travaux.

Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour approbation, avant leur acceptation comme Normes internationales par le Conseil de l'ISO.

La Norme internationale ISO 109 a été élaborée par le comité technique ISO/TC 72, *Matériel pour l'industrie textile et matériel connexe*, et a été soumise aux comités membres en juin 1981.

Les comités membres des pays suivants l'ont approuvée : <https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d0dab364-762f-4e4e-ab42-0c6aaab9f4cb/iso-109-1982>

Afrique du Sud, Rép. d'	Inde	Suisse
Allemagne, R. F.	Japon	Tchécoslovaquie
Australie	Mexique	Turquie
Corée, Rép. de	Pologne	URSS
France	Roumanie	Yougoslavie

Les comités membres des pays suivants l'ont désapprouvée pour des raisons techniques :

Belgique  
Royaume-Uni

Cette Norme internationale annule et remplace la Recommandation ISO/R 109-1968, dont elle constitue une révision technique.

# Matériel pour l'industrie textile — Largeurs de tissage des machines à tisser

iTeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)

## 1 Objet et domaine d'application

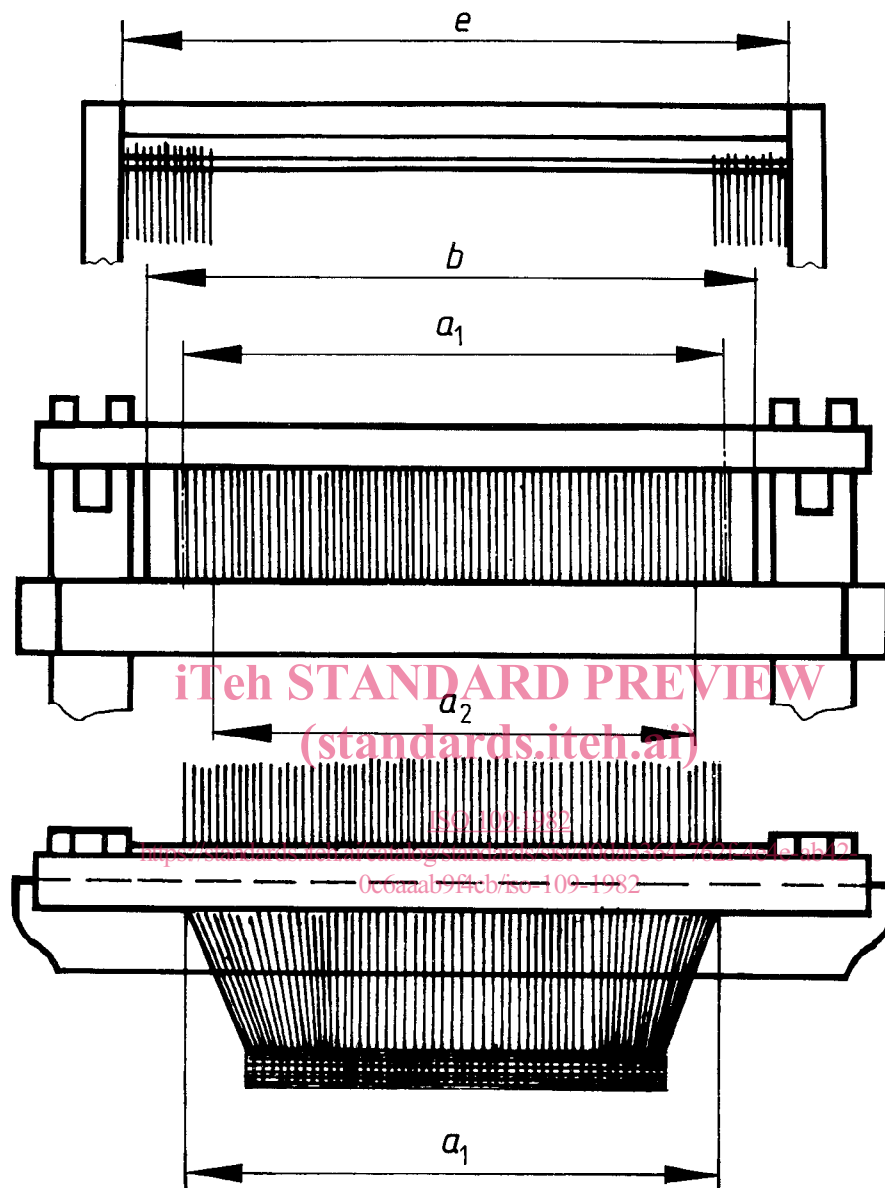
[ISO 109:1982](#)

La présente Norme internationale définit la largeur de tissage ainsi que les autres termes qui s'y rapportent et fixe les principales valeurs des largeurs de tissage des machines à tisser.

Elle est applicable aux machines à tisser, avec ou sans navettes, telles que machines à tisser à projectiles ou à lances.

## 2 Définitions et dimensions

### 2.1 Définitions



Symbole	Désignation	Définition
$a_1$	Largeur maximale de tissage	Largeur maximale de la chaîne, incluant les largeurs des lisières auxiliaires si nécessaire, mesurée au peigne.
$a_2$	Largeur minimale de tissage	Largeur minimale de la chaîne, incluant les largeurs des lisières auxiliaires si nécessaire, mesurée au peigne.
$b$	Empeignage	Espace maximal disponible pour le montage du peigne.
$e$	Largeur utile du cadre de lisses	Largeur utile de la tringle porte-lisses disponible pour le montage des lisses.

### 2.2 Dimensions

L'échelonnement des largeurs maximales de tissage doit être fait de 100 mm en 100 mm depuis une largeur maximale de tissage de 800 mm.

Pour des constructions futures un échelonnement de 200 mm en 200 mm est recommandé.

Les dimensions de différents accessoires de machines à tisser, tels que l'ensouple d'ourdissioir, le dispositif de casse-chaîne, les cadres de lisses, l'ensouple de tissage, etc., doivent être déterminées de telle manière que la largeur maximale de tissage désirée, soit respectée.